

**Porozumienie zmieniające**  
**Porozumienie z dnia 4.10.2004 r. między Zakładem Ubezpieczeń Społecznych**  
**a Kasą Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego**  
**w sprawie współpracy przy załatwianiu**  
**wniosków o świadczenia emerytalno-rentowe podlegające koordynacji**  
**na podstawie umów międzynarodowych o zabezpieczeniu społecznym**

**§ 1.**

1. Postanowienia Porozumienia z dnia 4.10.2004 r. między Zakładem Ubezpieczeń Społecznych a Kasą Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w sprawie współpracy przy załatwianiu wniosków o świadczenia emerytalno-rentowe podlegające koordynacji na podstawie umów międzynarodowych o zabezpieczeniu społecznym, zmienionego Porozumieniem zmieniającym z dnia 1.02.2006 r., zwanego dalej „Porozumieniem z dnia 4.10.2004r.”, zawarte w Części A oraz w Części C Punkt I, Punkt II, Punkt III, Punkt IV podpunkty 1-3 i 5, Punkt V podpunkty 1-3 i 5 oraz Punkt VI Załącznika nr 3 „Zasady współpracy między jednostkami organizacyjnymi ZUS i KRUS pełniącymi funkcje instytucji właściwych do załatwiania wniosków emerytalno-rentowych osób zamieszkałych w Polsce i za granicą, posiadających polskie lub zagraniczne okresy ubezpieczenia przebyte w państwach, z którymi Polskę łączą umowy międzynarodowe o zabezpieczeniu społecznym” mają zastosowanie przy załatwianiu wniosków o świadczenia emerytalno-rentowe osób zamieszkałych w Polsce lub za granicą, posiadających polskie okresy ubezpieczenia przebyte w systemie ubezpieczeń społecznych pracowników i osób prowadzących działalność na własny rachunek, poza rolnikami oraz w systemie ubezpieczenia społecznego rolników, a także zagraniczne okresy ubezpieczenia przebyte w Bułgarii lub w Rumunii.


2. Postanowienia ust. 1 niniejszego Porozumienia mają zastosowanie do wniosków o świadczenia emerytalno-rentowe rozpatrywanych z zastosowaniem Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Bułgarii o zabezpieczeniu społecznym z dnia 9.06.2005 roku.


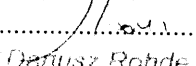
**§ 2.**

Pozostałe postanowienia Porozumienia z dnia 4.10.2004r. pozostają bez zmian.

**§ 3.**

Porozumienie zmieniające wchodzi w życie z dniem podpisania.

ze Strony  
Zakładu Ubezpieczeń Społecznych  
z up. Prezesa Zakładu  
CZŁONEK ZARZĄDU  
  
.....  
mgr Wanda Pretkiel

ze Strony  
Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego  
  
PREZES  
Kasy Rolniczego  
Ubezpieczenia Społecznego  
  
.....  
Dariusz Rohde

Warszawa, dnia 31.01.2007 roku